

Ⓢ Bedienungsanleitung

VC-BC-4100

Akkuladegerät mit 4 Fächern (AA / AAA)

Ni-MH, Ni-Zn, Li-Ionen

Best.-Nr. 3499970



1 Herunterladen von Bedienungsanleitungen

Verwenden Sie den Link www.conrad.com/downloads (oder scannen Sie den QR-Code), um die komplette Bedienungsanleitung herunterzuladen (oder neue/aktuelle Versionen, wenn verfügbar). Folgen Sie den Anweisungen auf der Webseite.

2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Ladegerät für AA-/AAA-Akkus mit 4 Steckplätzen.

Das Produkt ist ausschließlich für den Innengebrauch bestimmt. Verwenden Sie es also nicht im Freien.

Der Kontakt mit Feuchtigkeit ist in jedem Fall zu vermeiden.

Falls Sie das Produkt für andere als die zuvor genannten Zwecke verwenden, könnte das Produkt beschädigt werden.

Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Kurzschluss, Feuer oder anderen Gefährdungen führen.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

USB4®, USB Type-C® und USB-C® sind eingetragene Marken von USB Implementers Forum.

3 Lieferumfang

- Produkt
- Bedienungsanleitung
- USB-A- auf USB-C®-Ladekabel (50 cm)

4 Symbolerklärung

Folgende Symbole befinden sich auf dem Produkt/Gerät oder im Text:



Dieses Symbol warnt vor Gefahren, die zu Verletzungen führen können.



Befolgen Sie diese Anleitungen, um eine sichere und ordnungsgemäße Verwendung zu gewährleisten. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.



Das Produkt darf nur in trockenen, geschlossenen Innenräumen verwendet und betrieben werden. Es darf weder feucht noch nass werden.



Dieses Produkt ist nach Schutzklasse III gefertigt.

5 Sicherheitshinweise

5.1 Zuerst lesen!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränktem physischem, sensorischem oder geistigem Leistungsvermögen oder einem Mangel an Erfahrung und Fachkenntnis verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen.

- Kinder dürfen mit diesem Produkt nicht spielen.

- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur dann vorgenommen werden, wenn sie dabei unter ständiger Aufsicht stehen.

5.2 Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.

- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Falls Sie Fragen haben, die mit diesem Dokument nicht beantwortet werden können, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an sonstiges Fachpersonal.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

5.3 Handhabung

- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.

5.4 Betriebsumgebung

- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, starken Stößen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Schützen Sie das Produkt vor hoher Feuchtigkeit und Nässe.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.

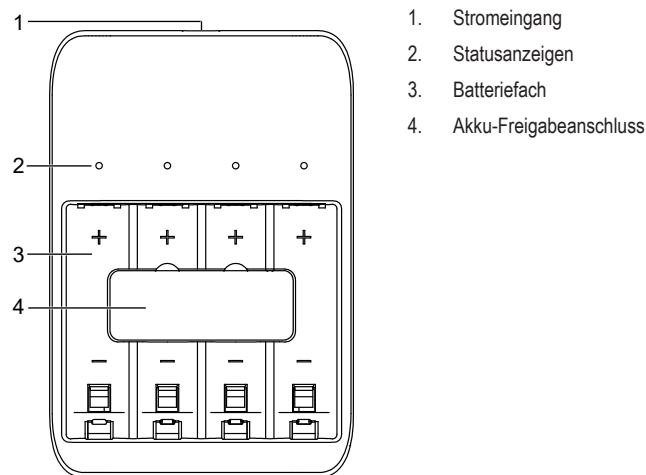
5.5 Bedienung

- Sollten Sie Zweifel bezüglich des Betriebs, der Sicherheit oder dem Anschließen des Produkts haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Sehen Sie UNBEDINGT davon ab, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

5.6 Batterien/Akkus

- Achten beim Einlegen der Batterien/Akkus auf die richtige Polung.
- Entfernen Sie bei längerem Nichtgebrauch die Batterien/Akkus, um Beschädigungen durch Auslaufen zu vermeiden. Auslaufende oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Hautkontakt Säureverätzungen hervorrufen. Beim Umgang mit beschädigten Batterien/Akkus sollten Sie daher Schutzhandschuhe tragen.
- Bewahren Sie Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Batterien / Akkus nicht frei herumliegen, da diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden könnten.
- Batterien/Akkus sind stets zum selben Zeitpunkt zu ersetzen bzw. auszutauschen. Das Mischen von alten und neuen Batterien/Akkus im Gerät kann zum Auslaufen der Batterien/Akkus und zur Beschädigung des Geräts führen.
- Nehmen Sie keine Batterien / Akkus auseinander, schließen Sie sie nicht kurz und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Batterien aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!

6 Produktübersicht



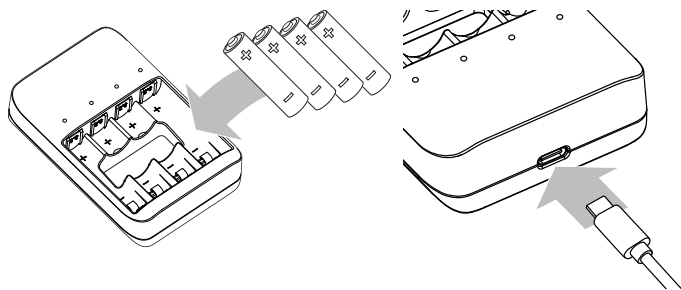
7 Anschluss

Wichtig:

Legen Sie nur Akkus mit den unterstützten Akkutypen ein. Das Einlegen einer nicht wiederaufladbaren Batterie in ein Ladegerät kann das Gerät dauerhaft beschädigen oder zu Bränden und Verletzungen führen.

Legen Sie die Batterien entsprechend der angegebenen Polarität ein.

Schließen Sie die USB-C®-Spannungsvorsorgung an. Das Aufladen beginnt beim Anschließen.



8 Reinigung und Wartung

Wichtig:

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese können zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Produkts führen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

1. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung.
2. Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein trockenes, faserfreies Tuch.

9 Entsorgung

9.1 Produkt



Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende **kostenlose** Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

9.2 Batterien/Akkus

Entnehmen Sie evtl. eingelegte Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt. Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien/Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (die Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Vor der Entsorgung sind offen liegende Kontakte von Batterien/Akkus vollständig mit einem Stück Klebeband zu verdecken, um Kurzschlüsse zu verhindern. Auch wenn Batterien/Akkus leer sind, kann die enthaltene Rest-Energie bei einem Kurzschluss gefährlich werden (Aufplatzen, starke Erhitzung, Brand, Explosion).

10 Technische Daten

10.1 Allgemein

Eingang	Max. 5 V/DC, 2 A über USB-C®
Schutzklasse	III
Unterstützung von Akkus.....	AA / AAA (Ni-MH, Ni-Zn, Li-Ionen)
Unterstützung des konstanten Ladestroms [CC].....	Li-Ionen, Ni-Zn
Unterstützung der konstanten Ladespannung [CV].....	Li-Ionen, Ni-Zn
Betriebsbedingungen.....	0 bis 35 °C, 10–90 % rF (nicht kondensierend)
Aufbewahrungsbedingungen.....	-10 bis +55 °C, 0–95 % rF (nicht kondensierend)

Abmessungen (L x B x H).....	98 x 66,5 x 23 mm
Gewicht	Ladegerät: 61,8 g
	USB-Kabel: 16,4 g

10.2 Ladedauer

Eingang (USB-C®): 5 V/DC 1 A

Typ	Größe	Kapazität	Ladezeit (ca.)
1,2 V Ni-MH	AA	2000–2500 mAh	7,5–9,5 Std.
	AAA	800–1000 mAh	3–4 Std.
1,5 V Li-Ionen	AA	2000 mAh (3000 mWh)	4,5 Std.
	AAA	800 mAh (1200 mWh)	4 Std.
1,6 V Ni-Zn	AA	1500 mAh (2400 mWh)	6 Std.
	AAA	550 mAh (900 mWh)	2 Std. 20 Min.

Eingang (USB-C®): 5 V/DC, 2 A

Typ	Größe	Kapazität	Ladezeit (ca.)
1,2 V Ni-MH	AA	2000–2500 mAh	4,5–5,5 Std.
	AAA	800–1000 mAh	3–4 Std.
1,5 V Li-Ionen	AA	2000 mAh (3000 mWh)	3,5 Std.
	AAA	800 mAh (1200 mWh)	4 Std.
1,6 V Ni-Zn	AA	1500 mAh (2400 mWh)	6 Std.
	AAA	550 mAh (900 mWh)	2 Std. 20 Min.

Hinweis:

Die Ladezeit variiert je nach Marke, Kapazität und Zustand der zu ladenden Akkus.

10.3 Schutz

Kurzschlusschutz.....	ja
Verpolung	ja (mechanisch)
Erkennung defekter Zellen	ja
Batterieerkennung	Alkaline, Kohlenstoff-Zink
Sicherheits-Timer	Eingang (USB-C®): 5 V/DC 1 A

1 bis 4 Batterien	AA Ni-MH	AAA Ni-MH	AA 1,5 V Li-Ionen	AAA 1,5 V Li-Ionen	AA Ni-Zn	AAA Ni-Zn
Ladestrom	300 mA	300 mA	200 mA	200 mA	300 mA	300 mA
Zeitüberschreitung	10,5 Std.	4 Std.	6,5 Std.	4 Std.	8 Std.	4 Std.

Sicherheits-Timer

1 bis 4 Batterien	AA Ni-MH	AAA Ni-MH	AA 1,5 V Li-Ionen	AAA 1,5 V Li-Ionen	AA Ni-Zn	AAA Ni-Zn
Ladestrom	500 mA	300 mA	300 mA	300 mA	300 mA	300 mA
Zeitüberschreitung	6,5 Std.	4 Std.	6,5 Std.	4 Std.	8 Std.	4 Std.

10.4 LED-Status

Bedingung	LED-Status
Ladevorgang läuft	Blinkt langsam
Ladevorgang beendet	Leuchtet durchgehend
Fehlerhafte Zelle erkannt	Blinkt schnell
Erkennung von Alkalibatterien	Blinkt schnell
Verpolung*	LED aus

*Verpolungsschutz = Kein Kontakt → Kein Laden → LED aus

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*3499970_V2_0226_dh_mh_de 18014401059010827-1 I3/O2 en



1 Operating Instructions for download

Use the link www.conrad.com/downloads (alternatively scan the QR code) to download the complete operating instructions (or new/current versions if available). Follow the instructions on the web page.

2 Intended use

The product is a 4 slot AA / AAA battery charger.

The product is intended for indoor use only. Do not use it outdoors.

Contact with moisture must be avoided under all circumstances.

If you use the product for purposes other than those described, the product may be damaged.

Improper use can result in short circuits, fires, or other hazards.

The product complies with the statutory national and European requirements.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with the operating instructions.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

USB4®, USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.

3 Delivery contents

- Product
- Operating instructions
- USB-A to USB-C® charging cable (50 cm)

4 Description of symbols

The following symbols are on the product/appliance or are used in the text:



The symbol warns of hazards that can lead to personal injury.



For safe and proper use, follow these instructions. Keep them for future reference.



This product must only be used in dry, enclosed indoor areas. It must not become damp or wet.



This product is constructed according to protection class III.

5 Safety instructions

5.1 Read first!

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

5.2 General

- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- If you have questions which remain unanswered by this information product, contact our technical support service or other technical personnel.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.

5.3 Handling

- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.

5.4 Operating environment

- Do not place the product under any mechanical stress.
- Protect the appliance from extreme temperatures, strong jolts, flammable gases, steam and solvents.
- Protect the product from high humidity and moisture.
- Protect the product from direct sunlight.

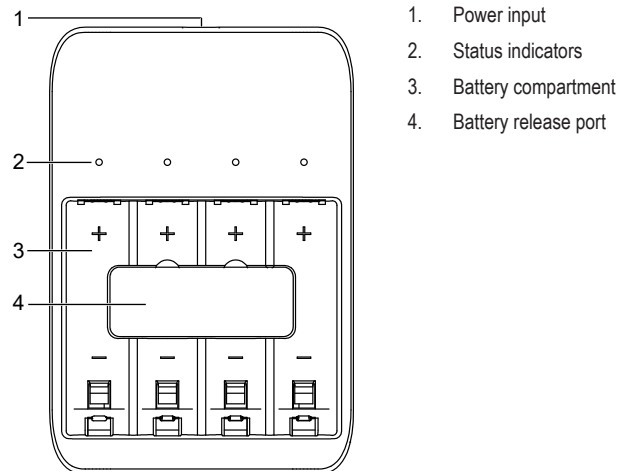
5.5 Operation

- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the product.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.

5.6 (Rechargeable) Batteries

- Correct polarity must be observed while inserting (rechargeable) batteries.
- The (rechargeable) batteries should be removed from the device if it is not used for a long period of time to avoid damage through leaking. Leaking or damaged (rechargeable) batteries might cause acid burns when in contact with skin, therefore use suitable protective gloves to handle corrupted (rechargeable) batteries.
- (Rechargeable) batteries must be kept out of reach of children. Do not leave (rechargeable) batteries lying around, as there is risk, that children or pets swallow them.
- All (rechargeable) batteries should be replaced at the same time. Mixing old and new (rechargeable) batteries in the device can lead to (rechargeable) battery leakage and device damage.
- (Rechargeable) batteries must not be dismantled, short-circuited or thrown into fire. Never recharge non-rechargeable batteries. There is a risk of explosion!

6 Product overview



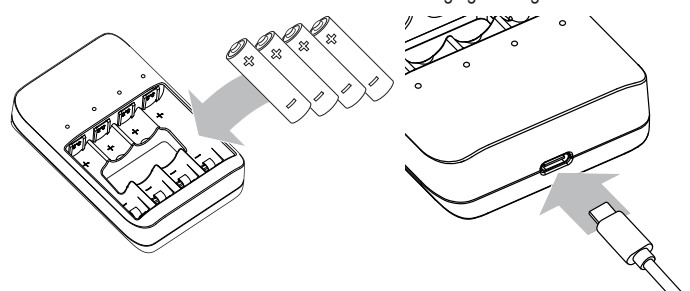
7 Connection

Important:

Only insert rechargeable versions of the supported battery chemistries. Placing a non-rechargeable battery in a charger can cause permanent damage to the device or lead to fire and injury.

Insert batteries matching the polarity shown.

Connect the USB-C® power supply. Charging will begin on connection.



Important:

- Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They damage the housing and can cause the product to malfunction.
- Do not immerse the product in water.

Mode d'emploi

VC-BC-4100

Chargeur de piles à 4 fentes (AA / AAA)

Ni-MH, Ni-Zn, Li-ion

N° de commande 3499970



1 Mode d'emploi à télécharger

Utilisez le lien www.conrad.com/downloads (ou scannez le code QR) pour télécharger le mode d'emploi complet (ou les versions nouvelles/actuelles, le cas échéant). Respectez les instructions indiquées sur la page Web.

2 Utilisation prévue

Le produit est un chargeur de piles AA / AAA à 4 fentes.

Le produit est destiné uniquement à une utilisation à l'intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.

Dans tous les cas, le contact avec l'humidité doit être évité.

Toute utilisation à des fins autres que celles décrites pourrait endommager le produit.

Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques tels que des courts-circuits, des incendies, etc.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite.

Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

USB4®, USB Type-C® et USB-C® sont des marques déposées de l'USB Implementers Forum.

3 Contenu de l'emballage

- Produit
- Mode d'emploi
- Câble de charge USB-A vers USB-C® (50 cm)

4 Description des symboles

Les symboles suivants figurent sur le produit/appareil ou sont utilisés dans le texte :



Le symbole met en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles.



Suivez ces instructions pour une utilisation sûre et correcte. Conservez-les pour toute référence ultérieure.



Ce produit doit être utilisé uniquement dans des endroits fermés, secs et en intérieur. Il ne doit pas être humide ni mouillé.



Ce produit a été fabriqué selon la classe de protection III.

5 Consignes de sécurité

5.1 Lisez d'abord !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les risques encourus.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

5.2 Généralités

- Le produit n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service d'assistance technique ou un autre technicien spécialisé.
- Toute manipulation d'entretien, d'ajustement ou de réparation doit être effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

5.3 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.

5.4 Conditions environnementales de fonctionnement

- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Gardez l'appareil à l'abri de températures extrêmes, de secousses intenses, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- Protégez le produit de l'humidité et des moisissures.
- Protégez le produit de la lumière directe du soleil.

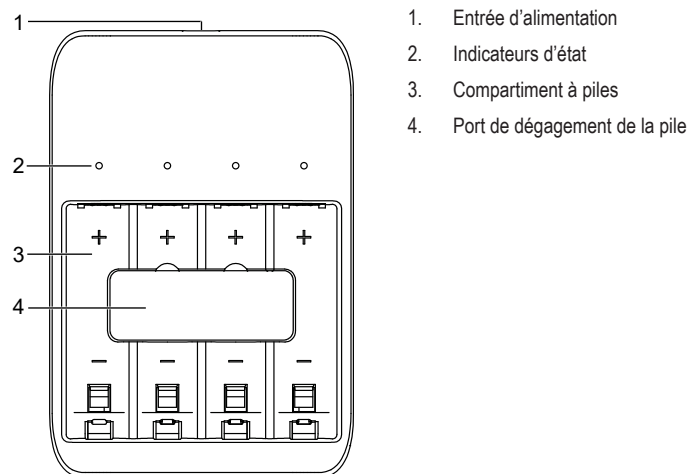
5.5 Fonctionnement

- En cas de doute sur l'utilisation, les mesures de sécurité ou le branchement de ce produit, consultez un expert.
- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. N'essayez PAS de réparer le produit vous-même. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
 - est visiblement endommagé,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.

5.6 Piles/accumulateurs

- Veillez à la bonne polarité lors de l'insertion de la pile rechargeable.
- Retirez les piles/accumulateurs de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant longtemps afin d'éviter les dégâts causés par des fuites. Des piles/accumulateurs qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures acides lors du contact avec la peau ; l'utilisation de gants protecteurs appropriés est par conséquent recommandée pour manipuler les piles/accumulateurs corrompues.
- Gardez les piles/accumulateurs hors de portée des enfants. Ne laissez pas traîner de piles/accumulateurs, car des enfants ou des animaux pourraient les avaler.
- Il convient de remplacer toutes les piles/accumulateurs en même temps. Le mélange de piles/accumulateurs anciennes et de nouvelles piles/accumulateurs dans l'appareil peut entraîner la fuite d'accumulateurs et endommager l'appareil.
- Les piles/accumulateurs ne doivent pas être démantelées, court-circuitées ou jetées dans un feu. Ne rechargez pas les piles non rechargeables. Cela constituerait un risque d'explosion !

6 Aperçu du produit



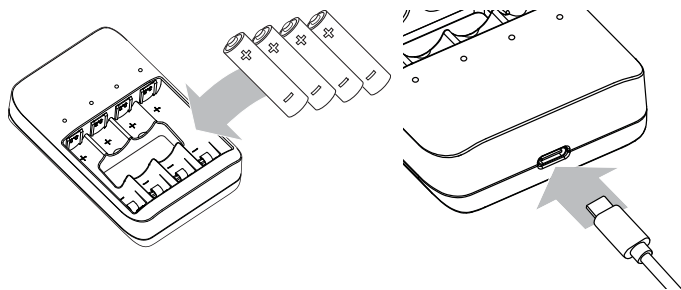
7 Connexion

Important:

Insérez uniquement des versions rechargeables des piles prises en charge. L'insertion d'une pile non rechargeable dans un chargeur peut endommager définitivement l'appareil ou provoquer un incendie et des blessures.

Insérez les piles en respectant la polarité indiquée.

Branchez le chargeur à l'alimentation électrique USB-C®. La charge commence dès la connexion.



8 Nettoyage et entretien

Important:

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool à friction ou d'autres solutions chimiques. Ils endommagent le boîtier et peuvent provoquer un dysfonctionnement du produit.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau.

1. Débranchez le produit de l'alimentation électrique.
2. Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec et sans fibres.

9 Élimination des déchets

9.1 Produit



Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de le remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad vous offre les possibilités de retour **gratuit** suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

- à nos filiales Conrad
- dans les centres de collecte créés par Conrad
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

Veuillez noter que dans les pays autres que l'Allemagne, d'autres obligations peuvent s'appliquer pour la remise et le recyclage des appareils usagés.

9.2 Piles/accumulateurs

Retirez les piles/accumulateurs insérés et éliminez-les séparément du produit. En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu (Ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles/accumulateurs usagés ; il est interdit de les jeter avec les ordures ménagères.



Les piles/accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisées par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation se trouve sur les piles/accumulateurs, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles/accumulateurs usagés aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles/accumulateurs. Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

Avant la mise au rebut, recouvrez complètement les contacts exposés de la batterie/des piles avec un morceau de ruban adhésif pour éviter les courts-circuits. Même si les piles/batteries rechargeables sont vides, l'énergie résiduelle qu'elles contiennent peut être dangereuse en cas de court-circuit (éclatement, surchauffe, incendie, explosion).

10 Caractéristiques techniques

10.1 Généralités

Entrée.....	5 V/CC max., 2 A via USB-C®
Classe de protection.....	III
Support de la pile rechargeable.....	AA / AAA (Ni-MH, Ni-Zn, Li-ion)
Prise en charge du courant de charge constant [CC].....	Li-ion, Ni-Zn
Prise en charge de la tension de charge constante [CC].....	Li-ion, Ni-Zn

Conditions de fonctionnement.....	0 à 35 °C, 10 à 90 % HR (sans condensation)
Conditions de stockage.....	-10 à +55 °C, 0 à 95 % HR (sans condensation)
Dimensions (L x L x H).....	98 x 66,5 x 23 mm
Poids.....	Chargeur : 61,8 g Câble USB : 16,4 g

10.2 Durées de charge

Entrée (USB-C®) : 5 V/CC, 1 A

Type	Taille	Capacité	Temps de charge (env.)
1,2 V, Ni-MH	AA	2000 - 2500 mAh	7,5 à 9,5 heures
	AAA	800 - 1000 mAh	3 à 4 heures
1,5 V, Li-ion	AA	2000 mAh (3000 mWh)	4,5°heures
	AAA	800 mAh (1200 mWh)	4 heures
1,6 V Ni-Zn	AA	1500 mAh (2400 mWh)	6°heures
	AAA	550 mAh (900 mWh)	2 h 20 mins

Entrée (USB-C®) : 5 V/CC, 2 A

Type	Taille	Capacité	Temps de charge (env.)
1,2 V, Ni-MH	AA	2000 - 2500 mAh	4,5 à 5,5 heures
	AAA	800 - 1000 mAh	3 à 4 heures
1,5 V, Li-ion	AA	2000 mAh (3000 mWh)	3,5°heures
	AAA	800 mAh (1200 mWh)	4 heures
1,6 V Ni-Zn	AA	1500 mAh (2400 mWh)	6°heures
	AAA	550 mAh (900 mWh)	2 h 20 mins

Remarque:

Le temps de charge varie en fonction de la marque, de la capacité et de l'état des piles en charge.

10.3 Protection

Protection contre les courts-circuits	oui
Inversion de polarité.....	oui (mécanique)
Détection de pile défectueuse.....	oui
Détection de pile.....	Alcaline, carbone-zinc
Minuterie de sécurité.....	Entrée (USB-C®) : 5 V/CC, 1 A

1 à 4 piles	AA Ni-MH	AAA Ni-MH	AA 1,5 V Li-ion	AAA 1,5 V Li-ion	AA Ni-Zn	AAA Ni-Zn
Courant de charge	300 mA	300 mA	200 mA	200 mA	300 mA	300 mA
Temporisat ion	10,5°heures	4 heures	6,5°heures	4 heures	8 heures	4 heures

Minuterie de sécurité..... Entrée (USB-C®) : 5 V/CC, 2 A

1 à 4 piles	AA Ni-MH	AAA Ni-MH	AA 1,5 V Li-ion	AAA 1,5 V Li-ion	AA Ni-Zn	AAA Ni-Zn
Courant de charge	500 mA	300 mA	300 mA	300 mA	300 mA	300 mA
Temporisat ion	6,5°heures	4 heures	6,5°heures	4 heures	8 heures	4 heures

10.4 État de la LED

Condition	État de la LED
Charge en cours	Clignotement lent
Charge terminée	Allumage constant.
Pile défectueuse détectée	Clignotement rapide
Détection des piles alcalines	Clignotement rapide
Inversion de polarité*	LED éteinte

*Protection contre l'inversion de polarité = Sans contact → Pas de charge → LED éteinte



1 Gebruiksaanwijzingen voor download

Gebruik de link www.conrad.com/downloads (of scan de QR-code) om de volledige gebruiksaanwijzingen te downloaden (of nieuwe/huidige versies indien beschikbaar). Volg de instructies op de webpagina.

2 Beoogd gebruik

Het product is een AA/AAA-batterijlader met 4 sleuven.

Het product is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis. Gebruik het niet buitenshuis.

Contact met vocht moet absoluut worden vermeden.

Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hier beschreven, kan het product worden beschadigd.

Verkeerd gebruik kan resulteren in kortsluiting, brand of andere gevaren.

Het product is voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

USB4®, USB Type-C® en USB-C® zijn gedeponeerde handelsmerken van USB Implementers Forum.

3 Leveringsomvang

- Product
- Gebruiksaanwijzing
- USB-A naar USB-C®-opladekabel (50 cm)

4 Beschrijving van de symbolen

De volgende symbolen staan op het product/apparaat of worden gebruikt in de tekst:



Dit symbool waarschuwt voor gevaren die tot persoonlijk letsel kunnen leiden.



Volg deze instructies voor veilig en correct gebruik. Bewaar ze voor toekomstig gebruik.



Het product mag uitsluitend in droge, afgesloten binnenruimtes worden gebruikt. Het mag nooit vochtig of nat raken.



Dit product is gefabriceerd in overeenstemming met beschermingsklasse III.

5 Veiligheidsinstructies

5.1 Eerst lezen!

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder of personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen.
- Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.
- Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

5.2 Algemeen

- Het artikel is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Als u nog vragen hebt die niet door dit informatieproduct zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische klantendienst of ander technisch personeel.

- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een vakman of in een daartoe bevoegde werkplaats.

5.3 Omgang

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.

5.4 Bedrijfsomgeving

- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, sterke schokken, brandbare gassen, stoom en oplosmiddelen.
- Bescherm het product tegen hoge luchtvochtigheid en vocht.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.

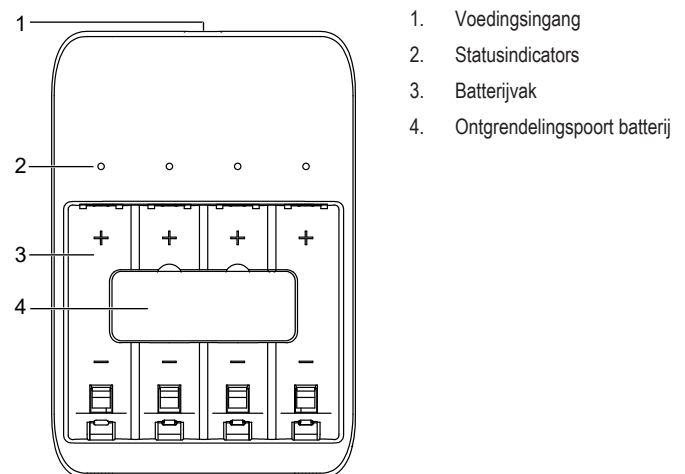
5.5 Bediening

- Neem contact op met een deskundige wanneer u twijfelt over de werking, veiligheid of verbinding van het product.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Probeer het product NIET zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.

5.6 Batterijen/accu's

- Zorg ervoor dat de batterij met de juiste polariteit in het product worden geplaatst.
- De batterijen/accu's dienen uit het apparaat te worden verwijderd wanneer het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt om beschadiging door lekkage te voorkomen. Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen brandend zuur bij contact met de huid opleveren. Gebruik daarom veiligheidshandschoenen om beschadigde batterijen/accu's aan te pakken.
- Batterijen/accu's moeten uit de buurt van kinderen worden gehouden. Laat batterijen/accu's niet rondslingeren omdat het gevaar bestaat dat kinderen en/of huisdieren ze inslikken.
- Alle batterijen/accu's dienen op hetzelfde moment te worden vervangen. Het door elkaar gebruiken van oude en nieuwe batterijen/accu's in het apparaat kan leiden tot batterijlekkage en beschadiging van het apparaat.
- Batterijen/accu's mogen niet worden ontmanteld, kortgesloten of verbrand. Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden. Er bestaat explosiegevaar!

6 Productoverzicht



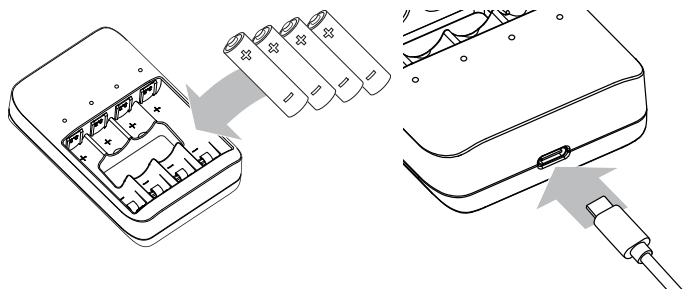
7 Verbinding

Belangrijk:

Plaats uitsluitend oplaadbare versies van ondersteunde accu-chemieën. Het plaatsen van een niet-oplaadbare batterij in een oplader kan permanente schade aan het apparaat veroorzaken of leiden tot brand en letsel.

Plaats een batterij volgens de weergegeven polariteit.

Sluit de USB-C®-voeding aan. Het opladen begint zodra de kabel is aangesloten.



8 Onderhoud en reiniging

Belangrijk:

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, wrijfalcohol of andere chemische oplossingen. Ze beschadigen de behuizing en kunnen storingen in het product veroorzaken.
- Dompel het product niet in water.

1. Koppel het product los van de voeding.
2. Reinig het product met een droog, pluisvrij doekje.

9 Verwijdering

9.1 Product



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur **gratis** terug te nemen. Conrad geeft u de volgende gratis inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filialen
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

9.2 Batterijen/accu's

Verwijder eventueel geplaatste batterijen/accu's en gooi ze apart van het product weg. U als eindgebruiker bent wettelijk verplicht (batterijverordening) om alle gebruikte batterijen/accu's in te leveren; het weggooien bij het huisvuil is verboden.



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor de zware metalen die het betreft zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de aanduiding staat op de batterijen/accu's, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven. U voldoet daarmee aan de wettelijke verplichtingen en draagt bij aan de bescherming van het milieu.

Dek blootliggende contacten van batterijen/accu's volledig met een stukje plakband af alvorens ze weg te werpen, om kortsluiting te voorkomen. Zelfs als batterijen/accu's leeg zijn, kan de rest-energie die zij bevatten gevaarlijk zijn in geval van kortsluiting (barsten, sterke verhitte, brand, explosie).

10 Technische gegevens

10.1 Algemeen

Ingang.....	max. 5 V/DC, 2 A via USB-C®
Beschermingsklasse.....	III
Steun oplaadbare batterij	AA / AAA (Ni-MH, Ni-Zn, Li-ion)
Ondersteuning constante laadstroom [CV].....	Li-ion, Ni-Zn
Ondersteuning constante laadspanning [CV].....	Li-ion, Ni-Zn
Bedrijfsomstandigheden	0 tot +35 °C, 10-90% RV (niet condenserend)
Opslagomstandigheden.....	-10 tot +55 °C, 0-95% RV (niet-condenserend)
Afmetingen (L x B x H)	98 x 66,5 x 23 mm

Gewicht	Oplader: 61,8 g
	USB-kabel: 16,4 g

10.2 Oplaadtijden

Ingang (USB-C®): 5 V/DC 1 A

Type	Grootte	Capaciteit	Oplaadtijd (ongeveer)
1,2 V Ni-MH	AA	2000 - 2500 mAh	7,5-9,5 u
	AAA	800 - 1000 mAh	3-4 u
1,5 V Li-ion	AA	2000 mAh (3000 mWh)	4,5 uur
	AAA	800 mAh (1200 mWh)	4 uur
1,6 V Ni-Zn	AA	1500 mAh (2400 mWh)	6 uur
	AAA	550 mAh (900 mWh)	2 uur 20 min

Ingang (USB-C®): 5 V/DC 2 A

Type	Grootte	Capaciteit	Oplaadtijd (ongeveer)
1,2 V Ni-MH	AA	2000 - 2500 mAh	4,5-5,5 uur
	AAA	800 - 1000 mAh	3-4 u
1,5 V Li-ion	AA	2000 mAh (3000 mWh)	3,5 uur
	AAA	800 mAh (1200 mWh)	4 uur
1,6 V Ni-Zn	AA	1500 mAh (2400 mWh)	6 uur
	AAA	550 mAh (900 mWh)	2 uur 20 min

Opmerking:

De laadtijd zal variëren afhankelijk van het merk, de capaciteit en de toestand van de batterijen die worden opgeladen.

10.3 Beveiliging

Kortsluitbeveiliging.....	ja
Omgekeerde polariteit	ja (mechanisch)
Detectie defecte cel	ja
Batterijdetectie.....	Alkaline, Koolstof-zink
Veiligheidstimer	Ingang (USB-C®): 5 V/DC 1 A

1~4x batterijen	AA Ni-MH	AAA Ni-MH	AA 1,5V Li-ion	AAA 1,5V Li-ion	AA Ni-Zn	AAA Ni-Zn
Laadstroom	300 mA	300 mA	200 mA	200 mA	300 mA	300 mA
Time-out	10,5 uur	4 uur	6,5 uur	4 uur	8 uur	4 uur

Veiligheidstimer

1~4x batterijen	AA Ni-MH	AAA Ni-MH	AA 1,5V Li-ion	AAA 1,5V Li-ion	AA Ni-Zn	AAA Ni-Zn
Laadstroom	500 mA	300 mA	300 mA	300 mA	300 mA	300 mA
Time-out	6,5 uur	4 uur	6,5 uur	4 uur	8 uur	4 uur

10.4 LED-status

Conditie	LED-status
Bezig met opladen	Traag knipperend
Opladen voltooid	Constant AAN
Defecte cel gedetecteerd	Snel knipperend
Detectie alkalinebatterij	Snel knipperend
Omgekeerde polariteit*	LED UIT

*Veiligheid omgekeerde polariteit = Geen contact → Niet opladen → LED uit

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Elke reproductie, ongeacht de methode, bijv. fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingssystemen, vereist de voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*3499970_V2_0226_dh_mh_nl 18014401059010827-4 I3/O2 en